

Kantate Nr. 170

am sechsten Sonntag nach Trinitatis

„Vergnügte Ruh,
beliebte Seelenlust“

Cantata No. 170

for the sixth Sunday after Trinity

“O blessed rest,
thou giv’st true happiness”

Johann Sebastian Bach BWV 170

Klavierauszug von Günter Raphael

1. Aria

Oboe d’amore
Violino I, II
Viola
Basso continuo

8 Alto

Ver - gnüg - - te Ruh, — be -
O bless - - ed rest, — thou

10
 lieb - te See - len.lust,
 giv'st true hap - pi - ness!

ver -
 O

12
 gnüg - te Ruh, be - lieb - te See - len.lust, ver - gnüg - te
 bless - ed rest, thou giv'st true hap - pi - ness! O bless - ed

14
 Ruh, be - lieb - te See - len.lust, be -
 rest, thou giv'st true hap - pi - ness! thou

16
 lieb - te See - len.lust, dich kann man nicht bei Höl - len -
 giv'st true hap - pi - ness! Thou art not found in e - vil

18

sün - den, wohl a - ber Him - mels - ein - tracht fin - den,
do - ing, but in the paths of right pur - su - ing.

(tr)

20

du stärkst al - ein die schwache Brust, du stärkst al -
With strength thou fill'st the fee - ble breast; with strength thou

Leseprobe

22

lein - die schwa - che Brust, ver - ge - be Ruh, ver - gnü - ge - te
fill'st - the fee - ble breast; o bless - ed rest, o bless - ed

Sample page

24

Ruh, be - lieb - te See - len - lust, be - lieb - te See - len -
rest, thou giv'st true hap - pi - ness, thou giv'st true hap - pi -

26

lust!
ness!

tr

28

Leseprobe

29II

31

Drum,
So,

Sample page

33

drum sol - len lau - ter Tu - gend - ga - ben in mei - nem Her - zen Woh - nung
so vir - tue in my heart I'll cher - ish and from it ev - er - y e - vil